

- Storz
- BSP
- MULTILUG
- BI/BSRT
- DSP/AR & GUI
- NH
- GOST
- UNI
- BARCELONA
- FIN
- NOR
- SMS

! Andere Modelle und Anschlussarten auf Anfrage
Other types and connection systems on request



SAMMELSTÜCKE SIAMESES

Sammelstücke dienen dazu, die Löschmittelströme mehrerer Zuleitungen zusammenzuführen. Zum Schutz der Trinkwasserhygiene sind Ausführungen mit separaten Rückschlagklappen, sowie Rohrbelüftern an jedem Eingang erhältlich.

Siameses are used to collect several single hose lines. In order to keep drinking water and lines clean, there are siameses with single non-return flaps and ventilation valves at each inlet.



SAMMELSTÜCKE MIT 2 EINGÄNGEN UND 1 AUSGANG SIAMESE WITH 2 INLETS AND 1 OUTLET

2 Eingänge, Rückschlagklappen pendelnd zwischen 2 Eingängen. Der drucklose Eingang wird geschlossen.

2 inlets, non-return flaps pendulating between 2 inlets, the pressureless inlet is sealed.

EINGANG: BSP-AUSSENGEWINDE - AUSGANG: BSP-INNENGEWINDE INLET: BSP MALE THREAD - OUTLET: BSP FEMALE THREAD

Eingang Inlet	Ausgang Outlet	LxBxH [mm] LxWxH [mm]	Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
2x G 2" A	G 2½"	140x160x90	1,0	60158233
2x G 2½" A	G 4"	155x205x130	1,6	60105933

EINGANG: BSP-AUSSENGEWINDE - AUSGANG: STORZ INLET: BSP MALE THREAD - OUTLET: STORZ

Eingang Inlet	Ausgang Outlet	LxBxH [mm] LxWxH [mm]	Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
2x G 2½" A	125	200x205x196	3,3	60498233

EINGANG: BSP-INNENGWINDE - AUSGANG: BSP-AUSSENGEWINDE INLET: BSP FEMALE THREAD - OUTLET: BSP MALE THREAD

Eingang Inlet	Ausgang Outlet	LxBxH [mm] LxWxH [mm]	Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
2x G 4"	G 5" A	309x372x250	8,6	60207933

EINGANG: STORZ - AUSGANG: BSP-INNENGWINDE INLET: STORZ - OUTLET: BSP FEMALE THREAD

Eingang Inlet	Ausgang Outlet	LxBxH [mm] LxWxH [mm]	Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
2x 65	G 4"	176x252x125	2,2	60028633

EINGANG / AUSGANG: STORZ INLET / OUTLET: STORZ

Eingang Inlet	Eingang drehbar Inlet swiveling	Ausgang Outlet	Norm Standard	LxBxH [mm] LxWxH [mm]	Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
2x 52-C		75-B		205x215x126	2,0	30002833
2x 65		65		210x230x118	2,1	30176933
2x 65		110-A		235x255x182	3,2	60124933
2x 65		125		265x260x196	3,3	60195233
2x 75-B		75-B		210x245x126	2,2	60124033
2x 75-B		110-A	DIN 14355	228x270x182	4,5	20231333 ¹⁾
2x 75-B		110-A	DIN 14355	240x265x182	3,3	20001833
2x 75-B		125		245x265x196	4,0	20060933
2x 110-A	✓	150		430x382x250	11,6	20100333



ID 20231333



ID 20001833



ID 20060933



ID 20100333

1) Mit zwei einzelnen Rückschlagklappen und Kupplungen Storz 75-B mit Belüftern. / With two single non-return flaps and adapters Storz 75-B with ventilation valves.

EINGANG: BI MALE - AUSGANG: BI FEMALE
INLET: BI MALE - OUTLET: BI FEMALE

Eingang <i>Inlet</i>	Ausgang <i>Outlet</i>	LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
2x 2½" m	2½" f	231x210x139	1,9	60192233

EINGANG: BI MALE - AUSGANG: BSRT FEMALE
INLET: BI MALE - OUTLET: BSRT FEMALE

Eingang <i>Inlet</i>	Eingang drehbar <i>Inlet swiveling</i>	Ausgang <i>Outlet</i>	LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
2x 2½" m		4" f	257x230x196	3,4	20161233
2x 2½" m		5" f	252x230x222	3,7	30239933
2x 2½" m	✓	5½" f	305x230x185	4,3	60483633

EINGANG: DSP OHNE VERRIEGELUNG - AUSGANG: AR MIT VERRIEGELUNG
INLET: DSP WITHOUT LOCKING - OUTLET: AR WITH LOCKING

Eingang <i>Inlet</i>	Ausgang <i>Outlet</i>	LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
2x 65	100	300x260x150	3,0	60162733

EINGANG: NH-INNENGEWINDE - AUSGANG: BSP-INNENGEWINDE
INLET: NH FEMALE THREAD - OUTLET: BSP FEMALE THREAD

Eingang <i>Inlet</i>	Eingang drehbar <i>Inlet swiveling</i>	Ausgang <i>Outlet</i>	LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
2x 2½" f	✓	G 4"	200x270x123	2,7	60336333

EINGANG: NH-INNENGEWINDE - AUSGANG: STORZ
INLET: NH FEMALE THREAD - OUTLET: STORZ

Eingang <i>Inlet</i>	Eingang drehbar <i>Inlet swiveling</i>	Ausgang <i>Outlet</i>	LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
2x 2½" f	✓	125	250x250x196	3,7	60312333

EINGANG / AUSGANG: GOST
INLET / OUTLET: GOST

Eingang <i>Inlet</i>	Ausgang <i>Outlet</i>	LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
2x 50	80	230x230x120	2,0	60528033
2x 70	125	262x268x175	3,7	60644833
2x 80	125	268x285x175	4,0	60607533

EINGANG: BARCELONA - AUSGANG: STORZ
INLET: BARCELONA - OUTLET: STORZ

Eingang <i>Inlet</i>	Ausgang <i>Outlet</i>	LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
2x 70	110-A	218x260x182	3,3	60625833

ERSATZTEILE
SPARE PARTSDICHTUNGSSATZ
SEAL KIT

Passend für Größe <i>Suitable for size</i>	LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
110-A - 2x 75-B / 3x 75-B	235x265x182	0,1	20001880

SAMMELSTÜCKE MIT 3 EINGÄNGEN UND 1 AUSGANG
SIAMESE WITH 3 INLETS AND 1 OUTLET

3 Eingänge, Rückschlagklappen an allen Eingängen.

*3 inlets, all inlets equipped with non-return flaps.*EINGANG / AUSGANG: BSP-AUSSENGEWINDE
INLET / OUTLET: BSP MALE THREAD

Eingang <i>Inlet</i>	Ausgang <i>Outlet</i>	LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
3x G 2½" A	G 5" A	275x305x230	5,1	10052833

EINGANG / AUSGANG: STORZ
INLET / OUTLET: STORZ

Eingang <i>Inlet</i>	Ausgang <i>Outlet</i>	LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
3x 75-B	110-A	348x368x182	7,5	62022233 ¹⁾



ID 62022233

EINGANG: BI MALE - AUSGANG: BSRT FEMALE
INLET: BI MALE - OUTLET: BSRT FEMALE

Eingang <i>Inlet</i>	Eingang drehbar <i>Inlet swiveling</i>	Ausgang <i>Outlet</i>	LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
3x 2½" m		4" f	430x345x230	6,7	60177533
3x 2½" m		5" f	425x345x236	6,9	60305433
3x 2½" m		5½" f	420x345x243	8,8	60331933
3x 2½" m	✓	5" f	435x370x230	8,0	60725733

SAMMELSTÜCKE MIT 4 EINGÄNGEN UND 1 AUSGANG
SIAMESE WITH 4 INLETS AND 1 OUTLET

4 Eingänge, Rückschlagklappen an allen Eingängen.

*4 inlets, all inlets equipped with non-return flaps.*EINGANG / AUSGANG: BSP-AUSSENGEWINDE
INLET / OUTLET: BSP MALE THREAD

Eingang <i>Inlet</i>	Ausgang <i>Outlet</i>	LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
4x G2 ½" A	G 5" A	290x385x230	6,2	10053133

EINGANG / AUSGANG: STORZ
INLET / OUTLET: STORZ

Eingang <i>Inlet</i>	Ausgang <i>Outlet</i>	LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
4x 75-B	110-A	410x460x230	9,3	60370233



ID 60370233

1) Mit drei einzelnen Rückschlagklappen und Kupplungen Storz 75-B mit Belüftern. / With three single non-return flaps and adapters Storz 75-B with ventilation valves.

Eingang Inlet	Ausgang Outlet	LxBxH [mm] LxWxH [mm]	Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
4x 75-B	125	420x460x230	10,0	60370333

EINGANG: BI MALE - AUSGANG: BSRT FEMALE
INLET: BI MALE - OUTLET: BSRT FEMALE

Eingang Inlet	Ausgang Outlet	LxBxH [mm] LxWxH [mm]	Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
4x 2½" m	4" f	426x448x230	8,7	60475533

EINGANG / AUSGANG: NH-AUSSENGEWINDE
INLET / OUTLET: NH MALE THREAD

Eingang Inlet	Ausgang Outlet	LxBxH [mm] LxWxH [mm]	Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
4x 2½" m	125	365x430x230	7,3	60378733

GABELSTÜCKE MIT 2 EINGÄNGEN UND 1 AUSGANG
WYES WITH 2 INLETS AND 1 OUTLET

Ohne Rückschlagklappe.

Without non-return flap.

EINGANG / AUSGANG: STORZ
INLET / OUTLET: STORZ

Eingang Inlet	Ausgang Outlet	Ausgang drehbar Outlet swiveling	LxBxH [mm] LxWxH [mm]	Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
52-C	2x 52-C	✓	220x205x105	1,3	30177332
65	2x 65		225x220x118	1,8	60317033
75-B	2x 52-C		150x135x110	1,4	60370433
110-A	2x 65		230x220x182	3,4	20188933
110-A	2x 75-B		235x265x182	3,3	60328733
110-A	2x 75-B	✓	240x265x182	3,2	20161833
110-A	2x 110-A		430x382x250	11,5	60428733
150	2x 150	✓	415x420x229	10,5	10074733



ID 20161833



ID 60428733

EINGANG / AUSGANG: BI
INLET / OUTLET: BI

Eingang Inlet	Ausgang Outlet	LxBxH [mm] LxWxH [mm]	Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
2½" f	2x 2½" m	250x190x150	1,5	60690433
2½" m	2x 1½" f	250x225x150	1,2	60185433
2½" m	2x 2½" f	250x225x150	1,7	60189833

EINGANG / AUSGANG: MULTILUG
INLET / OUTLET: MULTILUG

Eingang Inlet	Ausgang Outlet	LxBxH [mm] LxWxH [mm]	Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
10"	2x 10"	575x670x330	27,2	10081233
12"	2x 12"	665x775x390	39,0	10079133



ID 10079133



- Storz
- BSP
- MULTILUG
- BI/BSRT
- DSP/AR & GUI
- NH
- GOST
- UNI
- BARCELONA
- FIN
- NOR
- SMS



Andere Modelle und Anschlussarten auf Anfrage

Other types and connection systems on request



VERTEILER DIVIDERS

Verteiler dienen dazu, das Löschmittel einer Zuleitung auf mehrere Schlauchleitungen zu verteilen oder es in Sonderfällen in umgekehrter Richtung zu sammeln. Jede Leitung ist durch ein Absperrorgan einzeln absperrbar. Nach DIN 14345 müssen sich Absperrorgane in Verteilern in der üblichen Durchströmungsrichtung bis 16 bar, in der umgekehrten Durchströmungsrichtung bis 6 bar leicht betätigen lassen.

Dividers are used for distributing the extinguishing medium from one feed line over several hose lines, or in special cases for collecting it in the reverse direction. Each hose line can be shut-off individually by means of a stop valve. The stop valve of the dividers must be according to DIN 14365 easily operated in the usual flow direction at 16 bar and in the opposite direction at 6 bar.



VERTEILER MIT VENTILABSPERRUNG - 2 ABGÄNGE DIVIDERS WITH SCREW DOWN VALVES - 2 OUTLETS

Ermöglichen ein langsames Öffnen und Schließen und sind als Regelorgan verwendbar.

Allow smooth opening and closing and can be used as a regulating element.

EINGANG / AUSGANG: BSP-AUSSENGEWINDE INLET / OUTLET: BSP MALE THREAD

Eingang Inlet	Ausgang Outlet	Ventiloberteil Bonnetts	LxBxH [mm] LxWxH [mm]	Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
G 2" A	2x G 1" A	2x 1"	178x175x140	0,9	60166233
G 2½" A	2x G 2" A	2x 2"	255x245x240	2,2	60027333
G 2½" A	2x G 2½" A	2x 2½"	290x275x265	3,2	60158133



ID 20016433

EINGANG / AUSGANG: STORZ INLET / OUTLET: STORZ

Eingang Inlet	Ausgang Outlet	Ventiloberteil Bonnetts	LxBxH [mm] LxWxH [mm]	Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
45	2x 25-D	2x 1"	200x175x145	1,2	60545833
52-C	2x 25-D	2x 1"	200x175x145	1,2	30042133
52-C	2x 52-C	2x 2"	280x245x240	3,0	60105133
65	2x 38	2x 2"	285x245x240	3,2	60124733
65	2x 45	2x 2"	250x220x240	3,2	60256233
65	2x 65	2x 2"	285x245x240	3,3	60256733
65	2x 65	2x 2"	285x245x240	3,8	60198233 ¹⁾
75-B	2x 52-C	2x 2"	285x245x240	3,2	20016433
75-B	2x 75-B	2x 2"	285x165x240	5,4	60121033
75-B	2x 75-B	2x 2½"	320x285x265	4,5	20097433
110-A	2x 75-B	2x 2½"	335x300x280	5,4	20020333
110-A	2x 75-B	2x 2½"	345x300x285	6,3	20231433 ²⁾
110-A	2x 75-B	2x 2½"	353x300x285	4,9	60586633 ³⁾

EINGANG: STORZ - AUSGANG: BSP-AUSSENGEWINDE INLET: STORZ - OUTLET: BSP MALE THREAD

Eingang Inlet	Ausgang Outlet	Ventiloberteil Bonnetts	LxBxH [mm] LxWxH [mm]	Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
G 4" A	2x G 2½" A	2x 2½"	295x270x280	3,4	60151933

EINGANG: STORZ - AUSGANG: BARCELONA INLET: STORZ - OUTLET: BARCELONA

Eingang Inlet	Ausgang Outlet	Ventiloberteil Bonnetts	LxBxH [mm] LxWxH [mm]	Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
110-A	2x 70	2x 2½"	345x310x295	4,4	60626233

1) Ventiloberteile aus Aluminium, Spindel und Teller aus Messing. / Bonnetts made of aluminium alloy, spindle and disc made of brass.

2) Mit Rückschlagventil und Belüfter. / With back pressure valve and ventilation valves.

3) Eingang drehbar. / Inlet swiveling.

EINGANG / AUSGANG: BI
INLET / OUTLET: BI

Eingang <i>Inlet</i>	Ausgang <i>Outlet</i>	Ventiloberteil <i>Bonnets</i>	LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
2½" m	2x 1½" f	2x 2"	300x245x245	3,1	60169933
2½" m	2x 2½" f	2x 2"	308x345x245	3,2	60185533
2½" m	2x 2½" f	2x 2½"	345x365x265	3,6	60238633

EINGANG: DSP/AR MIT VERRIEGELUNG - AUSGANG: DSP/AR OHNE VERRIEGELUNG
INLET: DSP/AR WITH LOCKING - OUTLET: DSP/AR WITHOUT LOCKING

Eingang <i>Inlet</i>	Ausgang <i>Outlet</i>	Ventiloberteil <i>Bonnets</i>	LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
65	2x 40	2x 2"	338x240x245	3,0	60196733
65	2x 65	2x 2½"	376x285x265	3,9	60431933
100	2x 65	2x 2½"	350x240x245	4,8	60356733

EINGANG: DSP MIT VERRIEGELUNG - AUSGANG: DSP MIT VERRIEGELUNG
INLET: DSP WITH LOCKING - OUTLET: DSP WITH LOCKING

Eingang <i>Inlet</i>	Ausgang <i>Outlet</i>	Ventiloberteil <i>Bonnets</i>	LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
65	2x 40	2x 2"	335x240x245	3,0	60208333

EINGANG: NH-AUSSENGEWINDE - AUSGANG: NH-INNENGEWINDE
INLET: NH MALE THREAD - OUTLET: NH FEMALE THREAD

Eingang <i>Inlet</i>	Ausgang <i>Outlet</i>	Ventiloberteil <i>Bonnets</i>	LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
2½" m	2x 1½" f	2x 2"	285x240x245	3,1	60750633

EINGANG / AUSGANG: BARCELONA
INLET / OUTLET: BARCELONA

Eingang <i>Inlet</i>	Ausgang <i>Outlet</i>	Ventiloberteil <i>Bonnets</i>	LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
45	2x 25	2x 1"	220x180x150	1,2	60625933

EINGANG / AUSGANG: NOR
INLET / OUTLET: NOR

Eingang <i>Inlet</i>	Ausgang <i>Outlet</i>	Ventiloberteil <i>Bonnets</i>	LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
2½"	2x 2½"	2x 2½"	335x255x245	4,0	60278033

ERSATZTEILE
SPARE PARTS**DICHTUNGSSATZ**
SEAL KIT

Passend für Größe <i>Suitable for size</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
B (für B-CBC) <i>B (for B-CBC)</i>	0,2	10028800

HANDRÄDER HAND WHEELS

Passend für Größe <i>Suitable for size</i>	Schlüsselweite <i>Wrench size</i>	Stück/Packung <i>Pieces/bag</i>	Norm <i>Standard</i>	Ø [mm] <i>Ø [mm]</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
2", 2½"	SW 11	5	DIN 390	100	0,4	50079900

VENTILOBERTEILE BONNETS

Passend für Größe <i>Suitable for size</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
2"	0,4	40248933
2"	0,7	40094133 ¹⁾
2½"	0,6	40248833
2½"	1,0	40094233 ¹⁾

DICHTRINGE FÜR VENTILOBERTEILE SEALS FOR BONNETS

Passend für Größe <i>Suitable for size</i>	Stück/Packung <i>Pieces/bag</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
2" Satz komplett <i>2" Kit complete</i>	10	0,2	40248900
2½" Satz komplett <i>2½" Kit complete</i>	10	0,4	40248800
2½" für Ventilteller 12x70x5 mm <i>2½" for valve disc 12x70x5mm</i>	20	0,5	60219350

TRAGEGRIFFE HANDLES

Passend für Größe <i>Suitable for size</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
Universalgriff <i>Universal handle</i>	0,1	60268232

VERTEILER MIT VENTILABSPERRUNG - 3 ABGÄNGE DIVIDERS WITH SCREW DOWN VALVES - 3 OUTLETS

Ermöglichen ein langsames Öffnen und Schließen und sind als Regelorgan verwendbar.

Allows smooth opening and closing and can be used as a regulating element.

EINGANG / AUSGANG: BSP-AUSSENGEWINDE INLET / OUTLET: BSP MALE THREAD

Eingang <i>Inlet</i>	Ausgang <i>Outlet</i>	Ventiloberteil <i>Bonnets</i>	LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
G 2½" A	2x G 2" A + 1x G 2½" A	2x 2" + 1x 2½"	300x400x260	3,6	10040433

1) Ventiloberteile aus Aluminium, Spindel und Teller aus Messing. / *Bonnets made of aluminium alloy, spindle and disc made of brass.*



ID 10027033



ID 60024233



ID 10098633

EINGANG / AUSGANG: STORZ
INLET / OUTLET: STORZ

Eingang <i>Inlet</i>	Ausgang <i>Outlet</i>	Ventiloberteil <i>Bonnets</i>	LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
52-C	2x 25-D + 1x 52-C	2x 1" + 1x 2"	280x250x230	2,3	10027033
65	2x 38 + 1x 65	2x 2" + 1x 2½"	240x260x230	5,1	60186833
65	2x 45 + 1x 65	2x 2" + 1x 2½"	340x400x260	7,2	60491933
65	3x 38	2x 1" + 1x 2"	280x280x210	2,8	60344033
65	3x 38	2x 2" + 1x 2½"	240x260x230	4,9	60124833
65	3x 65	2x 2" + 1x 2½"	340x400x260	5,4	60181133 ¹⁾
65	3x 65	2x 2" + 1x 2½"	340x400x260	5,4	60509033
75-B	2x52-C + 1x 75-B	2x 2" + 1x 2½"	340x400x260	5,2	10028833
75-B	2x52-C + 1x 75-B	2x 2" + 1x 2½"	340x400x260	5,2	60540633 ²⁾
75-B	2x52-C + 1x 75-B	2x 2" + 1x 2½"	360x400x260	5,9	60024233 ³⁾
75-B	3x 52-C	2x 2" + 1x 2½"	335x400x260	5,0	60022533
75-B	3x 75-B	2x 2" + 1x 2½"	335x390x260	5,5	60748433
2x 75-B	2x 52-C + 1x 75-B	2x 2" + 1x 2½"	420x400x250	7,5	10098633

EINGANG / AUSGANG: BI
INLET / OUTLET: BI

Eingang <i>Inlet</i>	Ausgang <i>Outlet</i>	Ventiloberteil <i>Bonnets</i>	LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
2½" m	2x 1½" f + 1x 2 ½" f	2x 2" + 1x 2½"	355x410x260	5,1	60190733
2½" m	3x 2½" f	2x 2" + 1x 2½"	355x415x260	5,5	60244733

EINGANG: DSP MIT VERRIEGELUNG - AUSGANG: DSP OHNE VERRIEGELUNG
INLET: DSP WITH LOCKING - OUTLET: DSP WITHOUT LOCKING

Eingang <i>Inlet</i>	Ausgang <i>Outlet</i>	Ventiloberteil <i>Bonnets</i>	LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
65	2x 40 + 1x 65	2x 2" + 1x 2½"	390x400x260	4,8	60162333

EINGANG / AUSGANG: GOST
INLET / OUTLET: GOST

Eingang <i>Inlet</i>	Ausgang <i>Outlet</i>	Ventiloberteil <i>Bonnets</i>	LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
70	2x 50 + 1x 70	2x 2" + 1x 2½"	340x400x260	4,5	60543333
70	3x 70		340x390x260	7,5	60755733
80	2x 50 + 1x 80	2x 2" + 1x 2½"	340x400x260	4,9	60527933

EINGANG / AUSGANG: BARCELONA
INLET / OUTLET: BARCELONA

Eingang <i>Inlet</i>	Ausgang <i>Outlet</i>	Ventiloberteil <i>Bonnets</i>	LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
70	2x 45 + 1x 70	2x 2" + 1x 2½"	340x405x260	5,4	60626433

ERSATZTEILE
SPARE PARTSDICHTUNGSSATZ
SEAL KIT

Passend für Größe <i>Suitable for size</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
B (für B-CBC) <i>B (for B-CBC)</i>	0,2	10028800

HANDRÄDER
HAND WHEELS

Passend für Größe <i>Suitable for size</i>	Schlüsselweite <i>Wrench size</i>	Stück/Packung <i>Pieces/bag</i>	Norm <i>Standard</i>	Ø [mm] <i>Ø [mm]</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
2", 2½"	SW 11	5	DIN 390	100	0,4	50079900

VENTILOBERTEILE
BONNETS

Passend für Größe <i>Suitable for size</i>	Stück/Packung <i>Pieces/bag</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
2"	1	0,4	40248933
2"	1	0,7	40094133 ¹⁾
2½"	1	0,6	40248833
2½"	1	1,0	40094233 ¹⁾

DICHRINGE FÜR VENTILOBERTEILE
SEALS FOR BONNETS

Passend für Größe <i>Suitable for size</i>	Stück/Packung <i>Pieces/bag</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
2" Satz komplett <i>2" Kit complete</i>	10	0,2	40248900
2½" Satz komplett <i>2½" Kit complete</i>	10	0,4	40248800
2½" für Ventilteller 12x70x5 mm <i>2½" for valve disc 12x70x5mm</i>	20	0,5	60219350

TRAGEGRIFFE
HANDLES

Passend für Größe <i>Suitable for size</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
Universalgriff <i>universal handle</i>	0,1	60268232

1) Ventiloberteile aus Aluminium, Spindel und Teller aus Messing. / Bonnets made of aluminium alloy, spindle and disc made of brass.

2) Geschlossen bei 4,5 Umdrehungen. Wettkampf-Ausführung. / Closed by 4,5 turns. For competitions.

3) Mit Übergangsstück B-C und Kette. / With adapter B-C and chain.

VERTEILER MIT KUGELHAHNABSPERRUNG - 2 ABGÄNGE DIVIDERS WITH BALL VALVES - 2 OUTLETS

Mit 2 Abgängen und 1 Eingang. Sie haben einen geraden, vollen Durchgang, einen geringen Durchflusswiderstand und sind leicht und schnell schaltbar.

With 2 outlets and 1 inlet. They have a straight free-flow waterway, very low friction loss and easy and quick controllability.

EINGANG / AUSGANG: BSP-AUSSENGEWINDE INLET / OUTLET: BSP-MALE THREAD

Eingang Inlet	Ausgang Outlet	Kugelhähnen DN [mm] Balls ND [mm]	LxBxH [mm] LxWxH [mm]	Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
G 1" A	2x G 1" A	2x 20	152x115x105	0,7	60144033
G 2" A	2x G 2" A	2x 40	235x370x221	2,1	60141333
G 2½" A	2x G 2" A	2x 40	200x370x221	2,1	20204933
G 2½" A	2x G 2½" A	2x 50	270x230x240	4,0	20210833
G 4" A	2x G 2½" A	2x 50	270x225x265	4,3	60156233

EINGANG: BSP-AUSSENGEWINDE - AUSGANG: STORZ INLET: BSP MALE THREAD - OUTLET: STORZ

Eingang Inlet	Ausgang Outlet	LxBxH [mm] LxWxH [mm]	Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
G 4" A	2x 65	280x295x265	6,3	60661033 ¹⁾

EINGANG: BSP-AUSSENGEWINDE - AUSGANG: NH-AUSSENGEWINDE INLET: BSP-MALE THREAD - OUTLET: NH-MALE THREAD

Eingang Inlet	Ausgang Outlet	Kugelhähnen DN [mm] Balls ND [mm]	LxBxH [mm] LxWxH [mm]	Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
G 4" A	2x 2½" m	2x 50	266x227x261	4,5	60331233

EINGANG / AUSGANG: BSP-INNENGEWINDE INLET / OUTLET: BSP FEMALE THREAD

Eingang Inlet	Ausgang Outlet	Kugelhähnen DN [mm] Balls ND [mm]	LxBxH [mm] LxWxH [mm]	Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
G 2½"	2x G 1½"	2x 32	205x165x190	1,5	60645033

EINGANG / AUSGANG: STORZ INLET / OUTLET: STORZ

Eingang Inlet	Ausgang Outlet	Kugelhähnen DN [mm] Balls ND [mm]	LxBxH [mm] LxWxH [mm]	Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
25-D	2x 25-D	2x 20	180x145x105	0,9	30127233
52-C	2x 25-D	2x 20	185x145x125	1,1	60134333 ²⁾
52-C	2x 52-C	2x 40	270x370x221	2,9	30129133
65	2x 38	2x 40	265x370x221	2,8	20174933
65	2x 45	2x 40	265x370x221	3,0	60255933
65	2x 65	2x 40	275x370x221	3,2	60167433
75-B	2x 52-C	2x 40	275x370x221	3,0	30170333
75-B	2x 75-B	2x 40	275x370x221	3,4	20157233
110-A	2x 65	2x 50	310x286x265	6,2	60609233
110-A	2x 75-B	2x 50	310x286x265	6,3	20156333



ID 30170333



ID 20157233

Eingang <i>Inlet</i>	Ausgang <i>Outlet</i>	Kugelhähnen DN [mm] <i>Balls ND [mm]</i>	LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
110-A	2x 75-B	2x 50	320x290x260	6,7	60631533 ³⁾

EINGANG / AUSGANG: BI **INLET / OUTLET: BI**

Eingang <i>Inlet</i>	Ausgang <i>Outlet</i>	Kugelhähnen DN [mm] <i>Balls ND [mm]</i>	LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
2½" m	2x 1½" f	2x 40	315x230x225	2,4	60181433
2½" m	2x 2½" f	2x 40	315x230x225	4,0	60214733
2½" m	2x 2½" m	2x 40	290x245x225	3,6	60781433

EINGANG: DSP MIT VERRIEGELUNG - AUSGANG: DSP OHNE VERRIEGELUNG **INLET: DSP WITH LOCKING - OUTLET: DSP WITHOUT LOCKING**

Eingang <i>Inlet</i>	Ausgang <i>Outlet</i>	Kugelhähnen DN [mm] <i>Balls ND [mm]</i>	LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
65	2x 40	2x 40	345x230x225	2,8	60287633

EINGANG: NH-INNENGEWINDE - AUSGANG: NH-AUSSENGEWINDE **INLET: NH FEMALE THREAD - OUTLET: NH MALE THREAD**

Eingang <i>Inlet</i>	Ausgang <i>Outlet</i>	Kugelhähnen DN [mm] <i>Balls ND [mm]</i>	LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
2½" f	2x 1½" m	2x 40	320x230x221	2,9	60582833

EINGANG / AUSGANG: BARCELONA **INLET / OUTLET: BARCELONA**

Eingang <i>Inlet</i>	Ausgang <i>Outlet</i>	Kugelhähnen DN [mm] <i>Balls ND [mm]</i>	LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
45	2x 25	2x 20	190x150x120	1,5	60626533
100	2x 70	2x 50	325x280x260	6,2	60626733

ERSATZTEILE **SPARE PARTS**

DICHTUNGSSATZ **SEAL KIT**

Passend für Größe <i>Suitable for size</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
A-BB	0,06	20156380
B-CC	0,02	20204980

FORMDICHTRINGE FÜR KUGELHÄHNEN **PREFORMED SEAL FOR BALL**

Passend für Größe <i>Suitable for size</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
B (für B-CBC) <i>B (for B-CBC)</i>	0,06	50176570
C (für B-CBC) <i>C (for B-CBC)</i>	0,09	50176470

1) Mit Blindkupplung. / *With blank cap.*
2) Basis Gehäuse Größe 1½". / *Size body 1½".*
3) Eingang drehbar. / *Inlet swiveling.*

**SCHALTHEBEL
HANDLES**

Passend für Größe Suitable for size	Schlüsselweite Wrench size	Winkel [°] Angle [°]	L [mm] L [mm]	Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
C	SW 14	2	125	0,2	40204232
B	SW 14	25	145	0,2	40204032

**VERTEILER MIT KUGELHAHNABSPERRUNG - 3 ABGÄNGE
DIVIDERS WITH BALL VALVES - 3 OUTLETS**

Mit 3 Abgängen und 1 Eingang. Sie haben einen geraden, vollen Durchgang, einen geringen Durchflusswiderstand und sind leicht und schnell schaltbar.

With 3 outlets and 1 inlet. They have a straight free-flow waterway, very low friction loss and easy and quick controllability.

**EINGANG / AUSGANG: BSP-AUSSENGEWINDE
INLET / OUTLET: BSP MALE THREAD**

Eingang Inlet	Ausgang Outlet	Kugelhähnen DN [mm] Balls ND [mm]	LxBxH [mm] LxWxH [mm]	Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
G 2" A	2x G 1" A + 1x G 2" A	2x 20 + 1x 32	160x260x160	1,5	60109233
G 2½" A	2x G 2" A + 1x G 2½" A	2x 40 + 1x 50	305x350x235	5,3	60027433
G 2½" A	3x G 2" A	2x 32 + 1x 40	305x350x225	2,8	10069833
2x G 2½" A	2x G 2" A + 1x G 2½" A	2x 40 + 1x 50	310x350x235	6,3	10066133 ¹⁾
G 4" A	3x G 2½" A	3x 50	320x360x250	7,6	10458433

**EINGANG: BSP-AUSSENGEWINDE - AUSGANG: NH-AUSSENGEWINDE
INLET: BSP MALE THREAD - OUTLET: NH MALE THREAD**

Eingang Inlet	Ausgang Outlet	Kugelhähnen DN [mm] Balls ND [mm]	LxBxH [mm] LxWxH [mm]	Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
G 5" A	3x 2½" m	3x 50	342x409x270	8,6	10047401 ²⁾

**EINGANG / AUSGANG: STORZ
INLET / OUTLET: STORZ**

Eingang Inlet	Ausgang Outlet	Kugelhähnen DN [mm] Balls ND [mm]	LxBxH [mm] LxWxH [mm]	Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
52-C	2x 25-D + 1x 52-C	2x 20 + 1x 32	225x260x160	2,1	20066333
52-C	3x 52-C	1x 40 + 2x 32	340x350x225	5,8	60623333
65	2x 38 + 1x 65	1x 40 + 2x 32	340x350x225	5,6	60522133
65	2x 45 + 1x 65	1x 40 + 2x 32	340x350x225	5,8	60560433
65	3x 38	2x 20 + 1x 32	215x260x160	2,5	60435533
65	3x 65	2x 40 + 1x 50	340x350x235	6,6	60100133
75-B	2x 52-C + 1 x75-B	1x 40 + 2x 32	345x353x225	4,8	60749133 ³⁾
75-B	2x 52-C + 1x 75-B	2x 32 + 1x 40	340x350x225	4,4	60564033
75-B	2x 52-C + 1x 75-B	2x 40 + 1x 50	340x350x235	6,8	10048733
75-B	2x 52-C + 1x 75-B	2x 40 + 1x 50	350x350x235	7,0	60299033 ⁴⁾
75-B	3x 52-C	2x 32 + 1x 40	340x350x225	4,3	60299233
2x 75-B	2x 52-C + 1x 75-B	2x 40 + 1x 50	310x350x235	8,0	60477033 ¹⁾
110-A	3x 75-B	3x 50	360x420x250	9,0	10025433



ID 60299033



ID 10025433



ID 60477033

EINGANG / AUSGANG: BI
INLET / OUTLET: BI

Eingang <i>Inlet</i>	Ausgang <i>Outlet</i>	Kugelhülen DN [mm] <i>Balls ND [mm]</i>	LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
2½" f	3x 2½" m	2x 32 + 1x 40	365x350x225	5,9	60449533
2½" m	2x 1½" f + 1x 2½" f	2x 32 + 1x 40	355x355x225	6,5	60184833
2½" m	3x 2½" f	2x 32 + 1x 40	355x360x225	5,2	60394933

EINGANG: DSP MIT VERRIEGELUNG - AUSGANG: DSP OHNE VERRIEGELUNG
INLET: DSP WITH LOCKING - OUTLET: DSP WITHOUT LOCKING

Eingang <i>Inlet</i>	Ausgang <i>Outlet</i>	Kugelhülen DN [mm] <i>Balls ND [mm]</i>	LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
65	2x 40 + 1x 65	2x 32 + 1x 40	370x355x225	4,0	60193433

EINGANG / AUSGANG: BARCELONA
INLET / OUTLET: BARCELONA

Eingang <i>Inlet</i>	Ausgang <i>Outlet</i>	Kugelhülen DN [mm] <i>Balls ND [mm]</i>	LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
70	2x 45 + 1x 70	2x 32 + 1x 40	335x165x225	4,5	60627133

ERSATZTEILE
SPARE PARTS**DICHTUNGSSATZ**
SEAL KIT

Passend für Größe <i>Suitable for size</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
B-CBC	0,1	10048780

FORMDICHTRINGE FÜR KUGELKÜKEN
PREFORMED SEAL FOR BALL

Passend für Größe <i>Suitable for size</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
B (für B-CBC) <i>B (for B-CBC)</i>	0,06	50176570
C (für B-CBC) <i>C (for B-CBC)</i>	0,09	50176470

SCHALTHEEL
HANDLES

Passend für Größe <i>Suitable for size</i>	Schlüsselweite <i>Wrench size</i>	Winkel [°] <i>Angle [°]</i>	L [mm] <i>L [mm]</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
A	SW 22	60	260	0,5	30269432
B	SW 14	5	165	0,1	30209232
B	SW 14	25	145	0,1	40204032
C	SW 14	2	125	0,1	40204232

1) Eingänge mit pendelnder Rückschlagklappe. / *Inlets with swinging non-return clapper.*2) Mit aufgebautem Druckbegrenzungsventil. / *With mounted pressure relief valve.*3) Mit Übergangsstück B-C. / *With blank cap B-C.*4) Mit Übergangsstück B-C und Kette. / *With adapter B-C and chain.*



ID 10049502

VERTEILER MIT KUGELHAHNABSPERRUNG - 5 ABGÄNGE DIVIDERS WITH BALL VALVES - 5 OUTLETS

Mit 5 Abgängen und 1 Eingang. Sie haben einen geraden, vollen Durchgang, einen geringen Durchflusswiderstand.

With 5 outlets and 1 inlet. They have a straight free-flow waterway, very low friction loss.

EINGANG: BSP-AUSSENGEWINDE - AUSGANG: NH-AUSSENGEWINDE INLET: BSP MALE THREAD - OUTLET: NH MALE THREAD

Eingang Inlet	Ausgang Outlet	Kugelhähne DN [mm] Balls ND [mm]	LxBxH [mm] LxWxH [mm]	Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
G 5" A	4x 2½" m + 1x G 4" A	4x 50 + 1x 100	335x561x330	18,0	10049502 ¹⁾

EINGANG / AUSGANG: STORZ (NH) INLET / OUTLET: STORZ (NH)

Eingang Inlet	Ausgang Outlet	Kugelhähne DN [mm] Balls ND [mm]	LxBxH [mm] LxWxH [mm]	Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
110-A	4x 75-B + 1x 110 A	4x 50 + 1x 100	400x590x265	22,5	60370733
125	4x 2½" m NH + 1x 125	4x 50 + 1x 100	430x665x330	22,0	60381133
150	5x 65	5x 50	570x600x285	20,5	10062433

ERSATZTEILE SPARE PARTS

FORMDICHTRINGE FÜR KUGELKÜKEN PREFORMED SEAL FOR BALL

Passend für Größe Suitable for size	Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
B (für B-CBC) B (for B-CBC)	0,06	50176570

SCHALTHEBEL HANDLES

Passend für Größe Suitable for size	Schlüsselweite Wrench size	Winkel [°] Angle [°]	L [mm] L [mm]	Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
A	SW 22	60	260	0,5	30269432
B	SW 14	5	165	0,1	30209232
B	SW 14	60	150	0,2	40320732
B	SW 14	60	150	0,2	80041332

VERTEILER MIT SCHIEBERABSPERRUNG DIVIDERS WITH SHUT-OFF GATE VALVE

Mit 5 Abgängen, optimale gerade Wasserwege. Ermöglichen ein langsames Öffnen und Schließen zur Vermeidung von Druckstößen und sind als Regelorgan verwendbar.

With 5 outlets, bet possible straight waterways. Allows smooth opening and closing to avoid waterhammers or to be used as regulating element.



ID 10078733

EINGANG: BSP-AUSSENGEWINDE - AUSGANG: BSP-INNENGEWINDE INLET: BSP-MALE THREAD - OUTLET: BSP-FEMALE THREAD

Eingang Inlet	Ausgang Outlet	Ø innen [mm] Ø inside [mm]	LxBxH [mm] LxWxH [mm]	Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
G 6" A	5x G 2½"	5x 63	480x540x300	18,0	10078733

¹⁾ Mit aufgebautem Druckbegrenzungsventil. / With mounted pressure relief valve.



- **Storz**
- BSP
- MULTILUG
- BI/BSRT
- DSP/AR & GUI
- NH
- GOST
- UNI
- BARCELONA
- FIN
- NOR
- SMS



Andere Modelle und Anschlussarten auf Anfrage

Other types and connection systems on request



TRINKWASSER- UND LEITUNGSSCHUTZ PROTECTION OF DRINKING WATER AND WATER LINES

Bei Löscheinsätzen der Feuerwehr kann es zu einer Verschmutzung des Leitungsnetzes und damit des Trinkwassers kommen. Mögliche Ursachen sind Fehlbedienungen an Geräten oder ein Leistungsabfall im Versorgungsnetz. Das Zumischen von Schaummitteln stellt hier eine besondere Trinkwassergefährdung dar. Auch durch Tankfüllarmaturen ausgelöste Druckstöße oder ein im Leitungsnetz herrschender Unterdruck durch unterschiedliche Leistungen von Feuerlöschpumpe und Trinkwassernetz können zur Schädigung der Trinkwasserleitungen und so zur Verunreinigung des Trinkwassers führen.

AWG-Sicherungseinrichtungen in Standrohren, Sammelstücken, Verteilern und Rückschlagventilen verhindern ein Rückdrücken, Rücksaugen oder Rückfließen von Löschwasser ins Trinkwassernetz. Die eingebauten Rückschlagklappen und -ventile schließen selbsttätig sobald ein Druckstoß ankommt. Zwei integrierte Belüfter, eingebaut in den Kupplungen Storz 75-B, arbeiten vollautomatisch. Bereits beim kleinsten Unterdruck im Löschwassernetz strömt Luft von außen ein und verhindert einen Unterdruck in den Löschwasserleitungen.

Konform zu den technischen Regeln aktueller (06/2015) DVGW - Merkblätter E-W405-B1 und W408. Einsatz von Rückflussverhinderer Typ EA nach DIN EN 1717.

During extinguishing operation of fire fighters, the water pipelines could be contaminated and with it the drinking water. Possible causes are faulty operation of equipment or power drop of the mains supply. Admixing of foam agents is a particular hazard of the drinking water. In addition water hammer pressure by tank filling armatures or vacuum in the water pipelines due to different performance of fire pump and drinking water network, can damage the drinking water pipelines and contaminate the drinking water.

AWG safety devices in standpipes, siameses, dividers and check valves avoid a backpressure, re-suction or reflow of firefighting water into the drinking water network. The built-in clappers and check valves close automatically as soon as a water hammer will arrive. Two integrated aerators in the Storz 75-B adapter work fully automatic. At the smallest vacuum in the fire network, air will stream from outside and avoid vacuum in the fire water pipelines.

In compliance with the technical rules (06/2015) of DVGW – bulletin E-W405 – B1 and W 408. Use of reverse flow preventer type EA acc. to DIN EN 1717.



ID 20224885

RÜCKFLUSSVERHINDERER REVERSE FLOW PREVENTER

Armatur mit Rückflussverhinderer und vollautomatischen Belüftungsventilen zur Absicherung von Standrohren oder Unterflurhydranten.

Fitting with non-return valve and automatic ventilation valves to prevent standpipes or underground hydrants.



ID 30167133

EINGANG / AUSGANG: STORZ INLET / OUTLET: STORZ

Nenngröße Nominal size	Eingang Inlet	Ausgang Outlet	Ausgang drehbar Outlet swiveling	LxBxH [mm] LxWxH [mm]	Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
DN 36	75-B	52-C		184x126x136	1,4	30167133
DN 58	75-B	75-B	✓	229x126x126	2,6	20224885 ¹⁾

ZUBEHÖR ACCESSORIES



ID 60569933

RÜCKFLUSSVERHINDERER DN40 ZUM NACHTRÄGLICHEN EINBAU FÜR STANDROHRE MIT DREHBAREM KOPF REVERSE FLOW PREVENTER DN40 FOR ADDITIONAL INSTALLATION TO ALL STANDPIPES WITH SWIVEL HEADS

Passend für Größe Suitable for size	LxBxH [mm] LxWxH [mm]	Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
DN 50, DN 80	90x90x24	0,3	60569933 ²⁾

HYDRANTENSTANDROHRE HYDRANT STAND PIPES

Die Hydrantenstandrohre der Serie Trinkwasser- & Leitungsschutz sind mit leistungsfähigen Rückflussverhinderern in den Ventilabsperungen ausgestattet. In die Kupplungen an den Ausgängen der Standrohre sind jeweils zwei Belüfter integriert.

Standpipes for drinking water security are equipped with bonnets with integrated high performance non-return valves. In each adapter at the standpipe outlet, two ventilation valves are integrated.



ID 30063999

AUSGANG: STORZ OUTLET: STORZ

Eingang Inlet	Ausgang Outlet	Absperrung: Niederschraubventil Shut-off: screw-down-valve	Kopf drehbar Swivel head	Griff Handle	LxBxH [mm] LxWxH [mm]	Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
DN 50	2x 75-B	✓	✓	✓	1950x335x126	9,2	10100233 ³⁾
DN 80	2x 75-B	2x 2½"	✓	✓	1022x335x126	7,1	30063999
DN 100	2x 75-B	✓	✓	✓	1060x340x140	10,1	62044299

ZUBEHÖR ACCESSORIES



ID 62020299

NACHRÜSTSATZ TRINKWASSERSTANDROHR: RÜCKFLUSSVERHINDERER UND KUPPLUNGEN MIT BELÜFTER RETROFIT KIT DRINKING WATER STANDPIPE: REVERSE FLOW PREVENTER AND ADAPTERS WITH VENTILATION VALVE

Passend für Größe Suitable for size	Nenngröße Nominal size	Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
DN 50, DN 80, DN 100	Storz 75-B	2,9	62020299

1) Verzinkt. / Tin coated.

2) Zum nachträglichen Einbau für Standrohre mit drehbarem Kopf. / For additional installation to all standpipes with swivel heads.

3) Lange Ausführung für Teile Baden-Württembergs. / Long version for parts of Baden-Württemberg.



ID 40530131

FESTKUPPLUNG MIT BELÜFTER ADAPTER WITH VENTILATION VALVE

Eingang Inlet	Ausgang Outlet	LxBxH [mm] LxWxH [mm]	Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
G 2½"	75-B	55x55x126	0,4	40515031
G 2½" A	75-B	55x89x170	0,6	40530131 ¹⁾

SAMMELSTÜCKE MIT 2 EINGÄNGEN UND 1 AUSGANG SIAMESE WITH 2 INLETS AND 1 OUTLET

Das Zweifach-Sammelstück der Serie Trinkwasser- & Leitungsschutz ist mit zwei einzelnen Rückschlagklappen ausgestattet. In die Kupplung an den Eingängen des Sammelstücks sind jeweils zwei Belüfter integriert.

The two-way drinking water security siamese is equipped with two single non-return flaps. In each adapter at the siamese inlet, two ventilation valves are integrated.



ID 20231333

EINGANG / AUSGANG: STORZ INLET: STORZ - OUTLET: STORZ

Eingang Inlet	Ausgang Outlet	Ausgang drehbar Outlet swiveling	Norm Standard	LxBxH [mm] LxWxH [mm]	Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
2x 75-B	110-A	✓	DIN 14355	228x270x182	4,7	20231333

SAMMELSTÜCKE MIT 3 EINGÄNGEN UND 1 AUSGANG SIAMESE WITH 3 INLETS AND 1 OUTLET

Das Dreifach-Sammelstück der Serie Trinkwasser- & Leitungsschutz ist mit drei Rückschlagklappen ausgestattet. In die Kupplungen an den Eingängen des Sammelstücks sind jeweils zwei Belüfter integriert.

The three-way drinking water security siamese is equipped with three single non-return flaps. In each adapter at the siamese inlet, two ventilation valves are integrated.



ID 62022233

EINGANG / AUSGANG: STORZ INLET / OUTLET: STORZ

Eingang Inlet	Ausgang Outlet	Ausgang drehbar Outlet swiveling	LxBxH [mm] LxWxH [mm]	Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
3x 75-B	110-A	✓	348x368x182	7,5	62022233

VERTEILER MIT VENTILABSPERRUNG - 2 ABGÄNGE DIVIDERS WITH SCREW DOWN VALVES - 2 OUTLETS

Der Verteiler der Serie Trinkwasser- & Leitungsschutz ist mit leistungsfähigen Rückflussverhinderern in den Ventilabsperungen ausgestattet. In die Kupplung an den Ausgängen der Standrohre sind jeweils zwei Belüfter integriert.

Dividers for drinking water security are equipped with bonnets with integrated high performance non-return valves. In each adapter at the outlet, two ventilation valves are integrated.



ID 20231433

EINGANG / AUSGANG: STORZ INLET / OUTLET: STORZ

Eingang Inlet	Ausgang Outlet	Ventiloberteil Bonnets	LxBxH [mm] LxWxH [mm]	Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
110-A	2x 75-B	2x 2½"	345x300x285	6,3	20231433

¹⁾ Mit seitlichem Kugelhahn DN 5 zur Druckentlastung. / With ball valve DN 5 for pressure relaxation.



- Storz
- BSP
- MULTILUG
- BI/BSRT
- DSP/AR & GUI
- NH
- GOST
- UNI
- BARCELONA
- FIN
- NOR
- SMS



Andere Modelle und Anschlussarten auf Anfrage

Other types and connection systems on request



DRUCKBEGRENZUNGSVENTILE PRESSURE RELIEF VALVES

Druckbegrenzungsventile begrenzen den Betriebsdruck nach oben. Bei plötzlichem Öffnen oder Schließen der Absperrorgane an Pumpen, Verteilern oder Strahlrohren, sowie durch zu schnelles Wassergeben treten in der Schlauchleitung Druckstöße auf. Diese können auf das Mehrfache des Betriebsdruckes ansteigen und Schläuche, Pumpen und Armaturen beschädigen. Druckbegrenzungsventile fangen diese Druckstöße schnell und sicher durch seitliche Wasserableitung ab.

Pressure relief valves limit the working pressure. When valves on pumps, dividers or branchpipes are opened or closed too abruptly, as well as through excessively fast water input, pressure shocks (water hammers) occur in the hoseline. These may amount to several times the operating pressure and damage hoses, pumps and fittings. Pressure relief valves absorb these pressure shocks quickly and safely.



DRUCKBEGRENZUNGSVENTILE HYDRAULISCH GESTEUERT DIN 14380

PRESSURE RELIEF VALVES HYDRAULICALLY OPERATED DIN 14380

In der Regel wird es in der Druckleitung vor dem Verteiler angebaut. Die Druckeinstellung zwischen 2 und 16 bar erfolgt am selbstleuchtenden Manometer. Die Öffnungszeit beträgt 0,1 Sekunden bei 0,5 bar über der vorgegebenen Druckeinstellung.

As a rule, it is installed upstream of the divider and set to the required operating pressure between 2 and 16 bar at the illuminated pressure gauge. The reaction time is 0,1 sec. at 0,5 bar above the pressure setting.



ID 20190534

EINGANG / AUSGANG: STORZ

INLET / OUTLET: STORZ

Eingang Inlet	Ausgang Outlet	Überlauf Dump outlet	Manometer Pressure gauge	LxBxH [mm] LxWxH [mm]	Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
65	65	Storz 65	✓	225x200x195	5,0	60028734
75-B	75-B	Storz 75-B	✓	225x200x195	5,2	20190534

EINGANG: BI MALE - AUSGANG: BI FEMALE

INLET: BI MALE - OUTLET: BI FEMALE

Eingang Inlet	Ausgang Outlet	Überlauf Dump outlet	Manometer Pressure gauge	LxBxH [mm] LxWxH [mm]	Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
2½" m	2½" f	BI 2½" f	✓	275x225x195	5,7	60188233

ERSATZTEILE

SPARE PARTS

DICHTUNGSSATZ

SEALS KIT

Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
0,2	20190580

MANOMETER

PRESSURE GAUGE

Ø/L [mm] Ø/L [mm]	Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
63x38	0,1	50089400

DRUCKBEGRENZUNGSVENTILE FEDERGESTEUERT

PRESSURE RELIEF VALVES SPRING OPERATED

Zur Montage auf absperrbare, wasserführende Armaturen. Einstellung mittels Inbusschlüssel auf:
5,25 / 7,0 / 8,75 / 10,5 / 12,25 / 14,0 / 15,75 / 17,5 bar
(7,5 / 100 / 125 / 150 / 175 / 200 / 225 / 250 psi)

*For mounting on ball valve dividers and intake valves. Adjustable with Allen key to:
5,25 / 7,0 / 8,75 / 10,5 / 12,25 / 14,0 / 15,75 / 17,5 bar
(7,5 / 100 / 125 / 150 / 175 / 200 / 225 / 250 psi)*



ID 30004033

EINGANG: VIERKANTFLANSCH

INLET: SQUARE FLANGE

Eingang Inlet	Ø Lochkreis [mm] Ø Bolt circle [mm]	Lochabstand [mm] Hole distance [mm]	Überlauf Dump outlet	LxBxH [mm] LxWxH [mm]	Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
Ø 54,5	125	88,4 x 88,4	50x60 mm	160x110x105	2,6	30004033